

Deres vaskemaskine

Tillykke – Med købet af Deres nye vaskemaskine har De valgt et moderne, kvalitativt førsteklasses husholdningsprodukt fra Siemens. Deres vaskemaskine udmærker sig ved sparsomt forbrug af energi.

Alle vaskemaskiner kontrolleres for funktion og korrekt tilstand, inden de forlader fabrikken.

Miljøvenlig bortskaffelse

Bortskaf emballagen på en miljøvenlig måde.

Denne vaskemaskine er mærket i henhold til det europæiske direktiv 2002/96/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Direktivet fastsætter rammen for returnering og genanvendelse af kasserede apparater i alle EU-lande.

Indhold

	Side
■ Bestemmelsesmæssig brug	1
■ Indstilling af programmer	2
■ Efter vask	4
■ Individuelle indstillinger	5
■ Programoversigt	6
■ Pleje	8
■ Vigtige henvisninger	8
■ Vedligeholdelse	9
■ Hvad skal man gøre, hvis ...	10
■ Sikkerhedshenvisninger	11
■ Forbrugsværdier	11

Bestemmelsesmæssig brug

- Vaskemaskinen er kun beregnet til husholdningsbrug,
- til vask af tekstiler, der tåler maskinvask,
- til drift med koldt drikkevand og gængse vaske- og plejemidler, der egner sig til brug i vaskemaskiner.

Miljøvenlig bortskaffelse

Bortskaf emballagen på en miljøvenlig måde.

Denne vaskemaskine er mærket i henhold til det europæiske direktiv 2002/96/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Direktivet fastsætter rammen for returnering og genanvendelse af kasserede apparater i alle EU-lande.

Forberedelse



Korrekt installation i henhold til den separate opstillingsvejledning.



Kontrol af vaskemaskinen

- Vaskemaskinen må ikke tages i brug, hvis den er beskadiget!
- Kontakt kundeservice!



Åbn vandhanen

– En voksen person skal altid være i nærheden, hvis børn opholder sig i nærheden af vaskemaskinen!

– Husdyr må ikke komme i nærheden af vaskemaskinen!



Stik stikket i stikkontakten

Hænderne skal være tørre!
Tag kun fat i stikket!



Korrekt installation i henhold til den separate opstillingsvejledning.



Kontrol af vaskemaskinen

- Vaskemaskinen må ikke tages i brug, hvis den er beskadiget!
- Kontakt kundeservice!



Åbn vandhanen

– En voksen person skal altid være i nærheden, hvis børn opholder sig i nærheden af vaskemaskinen!

– Husdyr må ikke komme i nærheden af vaskemaskinen!



Stik stikket i stikkontakten

Hænderne skal være tørre!
Tag kun fat i stikket!



Korrekt installation i henhold til den separate opstillingsvejledning.



Kontrol af vaskemaskinen

- Vaskemaskinen må ikke tages i brug, hvis den er beskadiget!
- Kontakt kundeservice!



Åbn vandhanen

– En voksen person skal altid være i nærheden, hvis børn opholder sig i nærheden af vaskemaskinen!

– Husdyr må ikke komme i nærheden af vaskemaskinen!



Stik stikket i stikkontakten

Hænderne skal være tørre!
Tag kun fat i stikket!



Kontrol af vaskemaskinen

- Vaskemaskinen må ikke tages i brug, hvis den er beskadiget!
- Kontakt kundeservice!



Åbn vandhanen

– En voksen person skal altid være i nærheden, hvis børn opholder sig i nærheden af vaskemaskinen!

– Husdyr må ikke komme i nærheden af vaskemaskinen!



Stik stikket i stikkontakten

Hænderne skal være tørre!
Tag kun fat i stikket!



Kontrol af vaskemaskinen

- Vaskemaskinen må ikke tages i brug, hvis den er beskadiget!
- Kontakt kundeservice!



Åbn vandhanen

– En voksen person skal altid være i nærheden, hvis børn opholder sig i nærheden af vaskemaskinen!

– Husdyr må ikke komme i nærheden af vaskemaskinen!



Stik stikket i stikkontakten

Hænderne skal være tørre!
Tag kun fat i stikket!



Kontrol af vaskemaskinen

- Vaskemaskinen må ikke tages i brug, hvis den er beskadiget!
- Kontakt kundeservice!

Vask

Før første vask

Den første vask skal gennemføres uden tøj. Se side 6

Sortering og ifyldning af vasketøj

Følg plejeanvisningerne fra producenten!

I henhold til angivelserne på plejesymboerne.

I henhold til tøjart; farve; tilsmudsning og temperatur.



Kom store og små stykker tøj i vaskemaskinen! Vasketøjet må ikke være klem fast mellem dør og gummipakning



Kom vaske- og plejemiddel i

Dosér i henhold til: vaskemængde, tilsmudsning, vandhårdhed (oplysninger fås hos vandforsyningselskabet) og producentens angivelser. Kom flydende vaskemiddel i den pågældende doseringsbeholder og læg den i vasketromlen.



I Forvask: Vaskemiddel, stivelse

II Plejemiddel: Skyblemiddel

III Hovedvask: Vaskemiddel, skyblemiddel, blegemiddel, pletfjerner



Fortynd tyktflydende skyblemiddel og formskyblemiddel med vand. Forhindrer tilstopning af overløb.



Indstilling og tilpasning af program

* afhænger af modellen



Vælg (Start/Pause)

Med programvælgeren tændes og slukkes vaskemaskinen og programmet vælges. Den kan drejes i begge retninger.



Vælg (Start/Pause)

Med programvælgeren tændes og slukkes vaskemaskinen og programmet vælges. Den kan drejes i begge retninger.



Vælg (Start/Pause)

Med programvælgeren tændes og slukkes vaskemaskinen og programmet vælges. Den kan drejes i begge retninger.



Vælg (Start/Pause)

Med programvælgeren tændes og slukkes vaskemaskinen og programmet vælges. Den kan drejes i begge retninger.

Udtagning af vasketøj

Muligt 2 minutter efter programslut!

Luk vandhanen

Ikke nødvendigt ved Aqua-Stop-modeller.



Sluk

Indstil programvælgeren på Fra.



Programslut, hvis ...

... < blinker og i displayet vises –0–.



Ændre program ...

Hvis De ved en fejltagelse har valgt et forkert program:

- Vælg et nyt program.
- Vælg <.



... eller afbryd

lagttag følgende ved programmer med høje temperaturer:

- Lad først tøjet afkøle: Vælg Skyl.
- Døren er låst.
- Vælg Fra.
- Vælg Centrifugering eller Udpumpning.
- Vælg <.

Individuelle indstillinger



Optionstaster

Centrifugeringshastigheden og temperaturen kan ændres, inden det valgte program startes og mens det kører. Virkningen afhænger af programforløbet.

°C (Temp. °C)

Den viste vasketemperatur kan ændres. Den valgbare maksimale vasketemperatur afhænger af det indstillede program.

⌚ (Færdig om)

Programtiden vises, når programmet vælges. Programstart kan forsinkes inden programmet startes. Færdig om-tiden kan indstilles i timetrin, indtil maks. 19h. Tryk så ofte på tasten ⌚, at det ønskede timalt vises (h=time). Vælg <.

⌚ (Omdr./min)

Den viste centrifugeringshastighed kan ændres. Den valgbare maksimale centrifugeringshastighed afhænger af det indstillede program.



Ekstrafunktioner*

se også programoversigten (* afhænger af modellen)

☒ (Pletter)

Forlængelse af vasketiden for mere intensiv vask af meget tilsmudset tøj eller til 6 kg kogevask og kulørt vask.

⌚ (Forvask)

Til meget snavset, slidstærkt tøj, f.eks. bomuld eller linned. Forvask ved 30 °C.

☺ (Strygelet)

Specielt cetrifugeringsforløb med efterfølgende løsning af tøjet. Skånsom slutcentrifugering – restfugtigheden af tøjet er lidt større.

☒ (Ekstra skyl)

Ekstraskylning og forlænget vasketid. Til steder med meget blødt vand eller til yderligere forbedring af skylleresultatet.



Start/Pause

Til start eller afbrydelse af programmet.

Signal

1. Start signalmodus

indstil på 0

1 trin mod højre

hold den inde og

1 trin mod højre

slip den

2. Indstil lydstyrken for ...

0 1 2 3 4

Indstilling af lydstyrke *

* vælg evt. flere gange

1 trin mod højre

Indstilling af lydstyrke *

* vælg evt. flere gange

indstil på 0

Vigtige henvisninger



Skån tøjet og maskinen

– Tøm lommerne på vasketøjet.

– Fjern metaldele (clips etc.).

– Vask sart vasketøj i net/pose (strømper, gardiner, BH'er med bøjle).

– Luk lynlåse og dynebetræk.

– Børst sand af lommer og opslag.

– Fjern gardinkroge eller bind dem ind i et net/en pose.



Før første vask

Fyld ikke vasketøj il

Åbn vandhanen. Hæld ca. 1 liter vand og derefter ½ målebæger vaskemiddel i rum II. Indstil programvælgeren på **Strygelet 60 °C** og vælg <.

Indstil programvælgeren på **Fra** ved programslut.



Forskelligt tilsmudset vasketøj

Nyt tøj vaskes separat.

lidt Ingen forvask.

meget Pletter forbehandles evt. Vælg ekstrafunktionen ☒.

Fyld mindre vasketøj i. Forvaskes.



Kapacitet

Vaskemaskinens maksimale kapacitet må ikke overskrides:

– Kogevask og kulørt vask 6 kg.

– Strygelet 3 kg.

– Finvask, silke og uld 2 kg.



Blødsætning

Fyld maskinen med tøj i lignende farve

Kom blødsætningsmiddel/vaskemiddel i rum II i henhold til producentens angivelser. Indstil programvælgeren på **Kulørt 30 °C** og vælg <. Vælg < efter ca. 10 minutter. Vælg < igen efter ønsket blødsætningsstid, hvis programmet skal fortsættes eller ændres.



Stivning

Vasketøjet må ikke være behandlet med et skyblemiddel

Oplos stivelsesmidlet til ca. 15 l vand i henhold til producentens angivelser. Indstil programvælgeren på **Skyt**, indstil centrifugeringshastigheden og vælg <. Så snart vand løber ind: Fyld stivelsesmiddel i rum I.



Farvning/affarvning

Farv/affarv ikke tøj i vaskemaskinen.

Miljøbeskyttelse/henvisninger vedrørende besparelse

– Udnyt den maksimale mængde vasketøj for det pågældende program.

– Brug ikke programmet med forvask, når det drejer sig om normalt tilsmudset tøj.

– Vælg i stedet for **Koge 90 °C Kulørt/øko 60 °C**. Man opnår nogenlunde samme vaskeresultat som ved kogevaskprogrammet, dog med væsentligt mindre energi.

– Dosér vaskemidlet i henhold til producentens henvisninger og vandhårdhed.

– Hvis vasketøjet efterfølgende skal tørres i tørretumbleren, vælges centrifugeringshastigheden i henhold til henvisningerne fra producenten af tørretumbleren.

Programmer	°C		Tøjart	maks.	Ekstrafunktioner (afhænger af modellen); henvisninger	
	6 kg*	6 kg*				
Koge-/kulørtvask	☼ 90 °C	☼ 90 °C			Til slidstærke tekstiler, kogefaste tekstiler af bomuld eller linnet	⬇ Forvask, ☹ (Pletter), ☹ (Ekstra sky), ☹ (Strygelet)
Kulørt/intensiv	☼ 60 °C	☼ 60 °C			Til strygelette tekstiler af bomuld, linnet, syntetik eller blandet stof	⬇ (Fovask), ☹ (Pletter), ☹ (Ekstra sky), ☹ (Strygelet)
Kulørt/øko				3 kg	Til tekstiler af bomuld og strygelette tekstiler	⬇ (Fovask), ☹ (Pletter), ☹ (Ekstra sky), ☹ (Strygelet); forskellige tøjarter kan vaskes sammen
Strygelet					Til mørke tekstiler af bomuld og mørke strygelette tekstiler	⬇ (Fovask), ☹ (Pletter), ☹ (Ekstra sky), ☹ (Strygelet); reduceret skyning og slutcentrifugering
Mix/Lyn					Til sart, vaskbare tekstiler af f.eks. silke, satin, syntetik eller blandet stof (f.eks. gardiner)	⬇ (Fovask), ☹ (Pletter), ☹ (Ekstra sky), ☹ (Strygelet); ingen centrifugering mellem skyningerne
Finvask/Silke	☼ 30 °C	☼ 40 °C			Til hånd- og maskinvaskbare tekstiler af uld eller indeholdende uld	☼ (Fovask), ☹ (Pletter), ☹ (Ekstra sky), ☹ (Strygelet); også egnet til silke, som kan vaskes i hånden; reduceret skyning og slutcentrifugering
Uld-/håndvask				2 kg	Til strygelet skorter af bomuld, linnet, syntetik eller blandet stof	⬇ (Fovask), ☹ (Pletter), ☹ (Ekstra sky); reduceret centrifugering
Skjorter/Business	☼ 60 °C	☼ 40 °C			Til tekstiler med membranbelægning	☹ (Pletter), ☹ (Ekstra sky), ☹ (Strygelet); reduceret slutcentrifugering i intervaller
Outdoor					Til strygelette tekstiler af bomuld, linnet, syntetik eller blandet stof	Kortprogram ca. 15 minutter egnet til opfriskning
Super lynvask	☼ 30 °C					
Ekstra programmer						Sky, Centrifugering, Udpumping, Skåncentrifugering

i Programmerne er tidsoptimerede til lidt tidsudset tøj. Ved meget snavsede tekstiler skal flydningsmængden reduceres eller ekstrafunktionen, f.eks. ☹ (Pletter), vælges. Programmer uden forvask = kom vaskemiddel i rum II, programmer med forvask = fordel vaskemiddel i rum I og II.

* Ved vask af 6 kg kogevask og kulørt vask vælges ekstrafunktionen ☹ (Pletter).

På vores internet-side findes yderligere informationer og et udvalg af vore produkter: <http://www.siemens-hvidevarer.com> eller hos vor kundeservice.

WM14E460DN...
0206
9000 136 858Siemens Electrolux GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München/Jyskland

Rengøring og vedligeholdelse



- Fare for elektriske stød! Træk netstikket ud!
- Eksplosionsfare! Ingen opløsningsmidler!

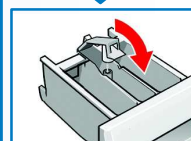
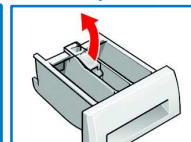
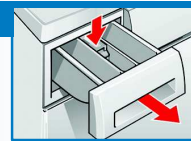
Kabinet, betjeningspanel

- Tørres af med en blød, fugtig klud.
- Brug ikke et skurende rengøringsmiddel.
- Rester fra vaskemiddel og rengøringsmiddel skal fjernes omgående.
- Rengøring med vandstråle forbudt.

Rengøring af sæbeskuffe ...

... hvis der er aflejringer af vaske- og skyllemiddelrester.

1. Træk sæbeskuffen ud indtil stop, tryk på indsatsen og træk sæbeskuffen helt ud.
2. Klap afdækningen op.
3. Rengør sæbeskuffen og tør den af.
4. Luk afdækningen og lad den falde i hak (placer cylinderen på styrestiften).
5. Skub sæbeskuffen ind.



- i** Lad sæbeskuffen stå åben, så restvandet kan udtørre.

Vasketromle

- Lad døren stå åben, så tromlen kan tørre.
- Rustpletter – brug et klorfrit rengøringsmiddel. Brug aldrig stålvuld.

Afkalkning

Der må ikke være tøj i vaskemaskinen!

Afkalkning i henhold til angivelserne fra producenten af afkalkningsmidlet.

Henvisninger i displayet

afhænger af modellen

F:16	Luk døren rigtigt; evt. er tøj klemt fast.
F:17	Åbn vandhanen, tilføbslange har knækket/klemt fast; rengør sien (side 9), for lavt vandtryk.
F:18	Rengør afløbspumpen (side 9), afløbsrør/afløbslange tilstoppet.
F:23	Vand i bundkar, maskine utæt. Kontakt kundeservice!

Vedligeholdelse

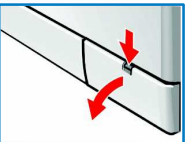


- Fare for forbrænding! Varmt vand skal afkøles forinden!
- Luk vandhanen!

Afløbspumpe

Indstil programvælgeren på **Fra**. Træk netstikket ud.

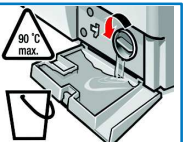
1. Åbn serviceklappen og tag den af.



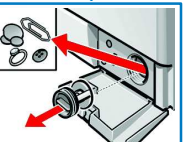
- For modeller med afløbslange:
2. Tag afløbslangen ud af holderen og træk den ud af huset.
Tag låsehætten af, lad vaskevandet løbe ud.
Sæt låsehætten på igen og sæt afløbslangen på plads i holderen.



- For modeller uden afløbslange:
2* Åbn forsigtigt pumpelåget indtil vaskevandet begynder at løbe ud.
Når serviceklappen er fyldt halvt op, lukkes pumpelåget, og serviceklappen tømmes.
Gentag trinene, indtil vaskevandet er løbet helt ud.



3. Skru forsigtigt pumpelåget af (restvand).



4. Rengør det indvendige rum, gevindet på pumpelåget og pumpehuset (vingehjulet på afløbspumpen skal kunne drejes).

5. Sæt pumpelåget på og skru det fast.

6. Sæt serviceklappen på plads og luk den.

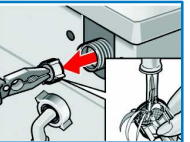
- i** For at undgå at ubrugt vaskemiddel løber ud gennem afløbet ved næste vask: Hæld 1 liter vand i rum II og vælg program **Udpumping**.

Sier i tilføbsslangen

- ! Fare for elektriske stød! Aqua-Stop-sikkerhedsanordningen må ikke dyppes i vand (indeholder en elektrisk ventil).**

Reducér først vandtrykket i tilføbsslangen:

1. Luk vandhanen!
2. Vælg et vilkårligt program (med undtagelse af **Centrifugering/Udpumping**).
3. Tryk på ☼. Lad programmet køre i ca. 40 sekunder.
4. Indstil programvælgeren på **Fra**.
5. Fjern slangen fra vandhanen.
6. Rengør sien med en lille børste.
7. Fjern slangen på vaskemaskinens bagside, alt efter model, og rengør sien.



8. Tilslut slangen og kontrollér tætheden.

Hvad skal man gøre, hvis ...

- vand løber ud.
 - Fastgør afløbslangen rigtigt/udskift den.
 - Fastgør forskruningen på tilføbsslangen.
- vandet ikke løber ind, vaskemiddel skylles ikke ind.
 - ☼ er ikke trykket?
 - Vandhanen er ikke åbnet?
 - Si evt. tilstoppet? Rengør sien (side 9).
 - Der er knækket på tilføbsslangen eller den er klemt fast?
- døren ikke kan åbnes.
 - Sikkerhedsfunktion aktiv.
 - ☼ (Skyllestop) valgt?
- programmet ikke starter.
 - Er ☼ valgt?
 - Er døren lukket?
- vaskevandet ikke pumpes ud.
 - Rengør afløbspumpen (side 9).
 - Rengør afløbsrøret og/eller afløbslangen.
- vasketøjet ikke er blevet centrifugeret rigtigt.
 - Fordel små og store stykker vasketøj i tromlen.
- maskinen starter flere gange på centrifugering.
 - Ingen fejl – Balance-kontrol udligner uligevægten.
- vandet i tromlen ikke er synligt.
 - Ingen fejl – Vandstanden er under det synlige område.
- der er restvand i rummet til plejemiddel.
 - Ingen fejl – Det har ingen indflydelse på plejemidlets virkning.
- der lugter i vaskemaskinen.
 - Indstil programmet **Kogevask 90 °C** uden tøj, der lugter i vaskemaskinen.
- der kommer skum ud af sæbeskuffen.
 - For meget vaskemiddel? Bland 1 spiseskefuld skyllemiddel med ½ liter vand og kom det i rum II i sæbeskuffen.
 - Reducer dosering af vaskemiddel ved næste vask.
- vaskemaskinen vibrerer ved centrifugering.
 - Er fødderne på maskinen fastgjorte? Spænd fødderne på maskinen (Opstillingsvejledning).
 - Er transportsikringen fjernet? Fjern transportsikringerne (Opstillingsvejledning).
- centrifugeringsresultatet ikke er tilfredsstillende.
 - Er ☼* valgt (side 5)? (* afhænger af modellen)
- displayet/kontrollampene ikke fungerer under driften.
 - Strømsvigt?
 - Sikring er sprunget? Slå sikringen til/udskift den.
 - Kontakt kundeservice, hvis fejlen opstår flere gange.
- programforløbet tager længere tid end normalt.
 - Ingen fejl – Balance-kontrol udligner uligevægten ved at fordele tøjet flere gange.
- der er rester af vaskemiddel på tøjet.
 - Nogle fosfatfrie vaskemidler indeholder vandopløselige rester.
 - Vælg **Sky** eller børst tøjet af efter tørring.
- Hvis De ikke selv kan afhjælpe fejlen eller vaskemaskinen skal repareres:
 - Indstil programvælgeren på **Fra** og træk stikket ud af stikkontakten.
 - Luk vandhanen og kontakt kundeservice (Opstillingsvejledning).

Sikkerhedshenvisninger

- Læs denne brugs- og opstillingsvejledning og alle øvrige vedlagte informationer og overhold dem.
- Opbevar materialet til senere brug.
- Fare for elektriske stød
 - Tag altid fat i stikket, aldrig ledningen, når stikket skal trækkes ud af stikdåsen!
 - Sæt ikke netstikket i/træk ikke stikket ud af stikdåsen med fugtige hænder.
- Kvæstelsesfare
 - Døren kan blive meget varm.
 - Pas på når varmt vaskevand pumpes ud af maskinen.
 - Klatre ikke op på vaskemaskinen.
 - Læn Dem ikke op mod døren, når den er åben.
- Fare for forgiftning
 - Kvælningsfare
 - Vaske- og plejemidler skal opbevares utilgængeligt for børn.
 - Emballage, folie og emballagedele skal opbevares utilgængeligt for børn.
- Livsfare
 - Træk stikket ud på kasserede maskiner.
 - Skær netkablet over og fjern det sammen med stikket.
 - Ødelæg låsen på døren. Det forhindres således, at børn kan spærre sig inde og udsætte sig for livsfare.
- Eksplosionsfare
 - Tøj, der er forbehandlet med rengøringsmidler, der indeholder opløsningsmidler, f.eks. pletfjerner/renebenzin, kan eksplodere efter ifydning. Skyl tøjet grundigt i hånden forinden.

Forbrugsværdier

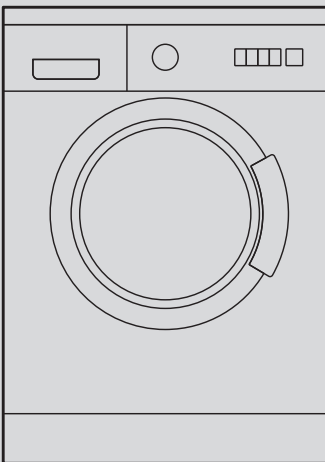
Program	Ekstra funktion	Påfyldning	EI **	Vand **	Varighed **
Kulørtvask 40 °C*	☹	6 kg	0,60 kWh	53 l	2:13 h
Kulørtvask 60 °C	–	6 kg	1,20 kWh	55 l	1:30 h
Kulørt/øko 60 °C*	☹	6 kg	1,02 kWh	45 l	2:15 h
Koge 90 °C	☹	6 kg	1,90 kWh	60 l	2:13 h
Strygelet 40 °C*	☹	3 kg	0,55 kWh	50 l	1:24 h
Strygelet 40 °C (også egnet som Kortprogram)	–	3 kg	0,54 kWh	40 l	0:55 h
Mix/Lyn	–	3 kg	0,59 kWh	35 l	0:50 h
Finvask/Silke 30 °C	–	2 kg	0,22 kWh	32 l	0:32 h
Uld-/håndvask 30 °C	–	2 kg	0,14 kWh	30 l	0:40 h

* Programindstilling med optionen ☹ (Pletter) og maksimalt centrifugeringshastighed til kontrol i henhold til EN 60 456 og IEC 60 456.

** Afvigelse af forbrugsværdierne alt efter vandtryk, -hårdhed, -tilløbstemperatur, rumtemperatur, vasketøjsart og -mængde, anvendt vaskemiddel, svingninger i netspændingen og valgte ekstra funktioner.

SIEMENS

Brugsanvisning



Vaskemaskine



Tag først vaskemaskinen i brug efter at De har læst denne vejledning! Se desuden den separate opstillingsvejledning. Overhold sikkerhedshenvisningerne på side 11!

Deres vaskemaskine

Tillykke – Med købet af Deres nye vaskemaskine har De valgt et moderne, kvalitativt førsteklases husholdningsprodukt fra Siemens. Deres vaskemaskine udmærker sig ved sparsomt forbrug af energi. Alle vaskemaskiner kontrolleres for funktion og korrekt tilstand, inden de forlader fabrikken.

Miljøvenlig bortskaffelse

Bortskaf emballagen på en miljøvenlig måde. Denne vaskemaskine er mærket i henhold til det europæiske direktiv 2002/96/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Direktivet fastsætter rammen for returnering og genanvendelse af kasserede apparater i alle EU-lande.

Indhold

Bestemmelsesmæssig brug	1
Indstilling af programmer	2
Efter vask	4
Individuelle indstillinger	5
Vigtige henvisninger	6
Programoversigt	7
Pleje	8
Henvisninger i displayet	8
Vedligeholdelse	9
Hvad skal man gøre, hvis ...	10
Sikkerhedshenvisninger	11
Forbrugsværdier	11

Bestemmelsesmæssig brug

- Vaskemaskinen er kun beregnet til husholdningsbrug,
 - til vask af tekstiler, der tåler maskinvask,
 - til drift med koldt drikkevand og gængse vaske- og plejemidler, der egner sig til brug i vaskemaskiner.
- ! – En voksen person skal altid være i nærheden, hvis bøm opholder sig i nærheden af vaskemaskinen!
- Husdyr må ikke komme i nærheden af vaskemaskinen!

Forberedelse

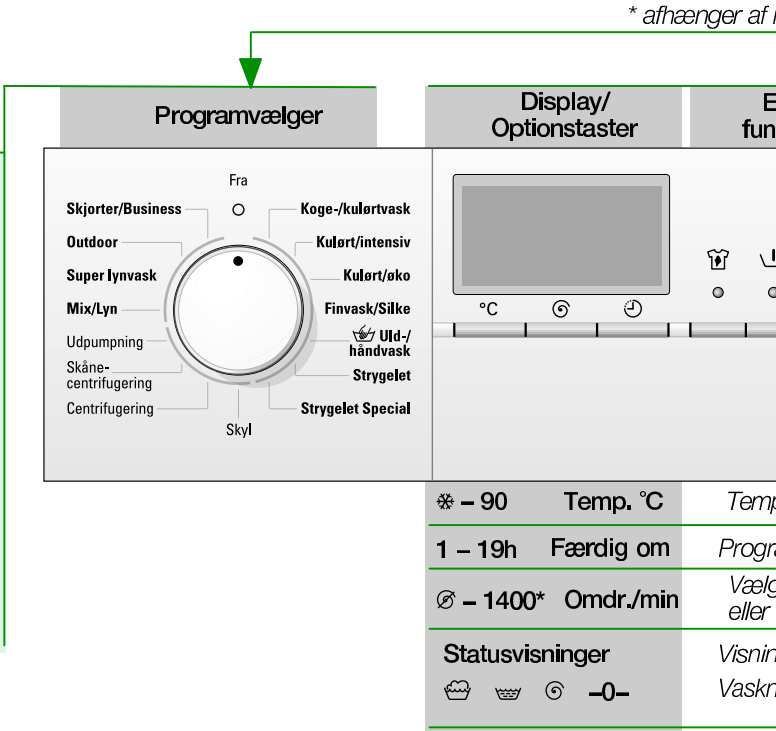
- ! Korrekt installation i henhold til den separate opstillingsvejledning.
- Kontrol af vaskemaskinen**
- Vaskemaskinen må ikke tages i brug, hvis den er beskadiget!
 - Kontakt kundeservice!
- Åbn vandhanen**
- Stik stikket i stikkontakten**
- ! Hænderne skal være tørre! Tag kun fat i stikket!



Programmer

En detaljeret programoversigt findes på side 7. Temperatur og centrifugeringshastig kan vælges individuelt.

Koge-/kulørtvask	} slidstærke tekstiler
Kulørt/intensiv	
Kulørt/øko	
Strygelet	strygelette tekstiler
Finvask/Silke	sarte vaskbare tekstiler
Uld-/håndvask	tekstiler, der kan vaskes i hånden/maskinen
Udpumpning	af skyllevand ved skyllestop
Centrifugering	at tøj, der er vasket i hånden med efterf. centrifugering
Skyl	af tøj, der er vasket i hånden, med reduceret centrifugeringshastighed
Skånecentrifugering	
Skjorter/Business	strygefrie bluser/skjorter
Outdoor	tekstiler med membranbelægning
Super lynvask	kortvarigt program
Mix/Lyn	forskellige tøjarter
Strygelet Special	mørke tekstiler



Før første vask

Den første vask skal gennemføres uden tøj. Se side 6

Sortering og ifyldning af vasketøj

Følg plejeanvisningerne fra producenten!

I henhold til angivelserne på plejesymbolemerne.

I henhold til tøjart; farve; tilsmudsning og temperatur.

lagttag *Vigtige henvisninger! Se side 6!*

Kom store og små stykker tøj i vaskemaskinen! Vasketøjet må ikke være klemt fast mellem dør og gummipakning

Kom vaske- og plejemiddel i

Dosér i henhold til:

vaskemængde, tilsmudsning, vandhårdhed (oplysninger fås hos vandforsyningselskabet) og producentens angivelser. Kom flydende vaskemiddel i den pågældende doseringsbeholder og læg den i vasketromlen.

I Forvask: Vaskemiddel, stivelse

I Plejemiddel: Skyblemiddel

I hovedvask: Vaskemiddel, skyblemiddel, blegemiddel, pletfjerner

Fortynd tyktflydende skyblemiddel og formskyblemiddel med vand.
Forhindrer tilstopning af overløb.

modellen

Indstilling og tilpasning af program

Ekstrafunktioner og optionstaster, se Individuelle indstillinger på side 5.

i Alle taster er sensitive, de skal kun berøres let!

Vælg  (Start/Pause)

Med programvælgeren tændes og slukkes vaskemaskinen og programmet vælges. Den kan drejes i begge retninger.

temperaturvalg (* = koldt)

Programslut efter ...

Centrifugeringshastighed

Ø (Skyllestop) = uden slutcentrifugering)

Programmer ved programforløb:

Skylning, Skylning, Centrifugering, Slut

Vask

Vaskemiddelbeholder

Vasketromle

Betjeningspanel

Dørgreb

Serviceklap

Vask

Udtagning af vasketøj

Muligt 2 minutter efter programslut!

Åbn døren og tag vasketøjet ud.

Hvis Ø (Skyllestop) er aktiv: Indstil programvælgeren på **Udpumpning** eller vælg centrifugeringshastigheden. Vælg .

Fjern evt. fremmedlegemer – Rustfare.

Luk vandhanen

Ikke nødvendigt ved Aqua-Stop-modeller.

Sluk

Indstil programvælgeren på **Fra**.

Programslut, hvis ...

...  blinker og i displayet vises -0-.

Ændre program ...

Hvis De ved en fejltagelse har valgt et forkert program:

- Vælg et nyt program.
- Vælg .

... eller afbryd

lagttag følgende ved programmer med høje temperaturer:

- Lad først tøjet afkøle: Vælg **S kyl**. Døren er låst.
- Vælg **Fra**.
- Vælg **Centrifugering** eller **Udpumpning**.
- Vælg .

Individuelle indstillinger

Optionstaster

Centrifugeringshastigheden og temperaturen kan ændres, inden det valgte program startes og mens det kører. Virkningen afhænger af programforløbet.

°C (Temp. °C)

Den viste vasketemperatur kan ændres. Den valgbare maksimale vasketemperatur afhænger af det indstillede program.

⌚ (Færdig om)

Programtiden vises, når programmet vælges. Programstart kan forsinkes inden programmet startes. Færdig om-tiden kan indstilles i timetrin, indtil maks. 19h. Tryk så ofte på tasten ⌚, at det ønskede timestal vises (h=time). Vælg ⏏.

⌚ (Omdr./min)

Den viste centrifugeringshastighed kan ændres. Den valgbare maksimale centrifugeringshastighed afhænger af det indstillede program.

Ekstrafunktioner* se også programoversigten (* afhænger af modellen)

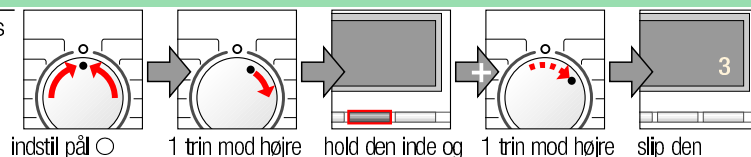
👕 (Pletter)	Forlængelse af vasketiden for mere intensiv vask af meget tilsmudset tøj eller til 6 kg kogevaske og kulørt vask.
👕 (Forvask)	Til meget snavset, slidstærkt tøj, f.eks. bomuld eller linned. Forvask ved 30 °C.
☺ (Strygelet)	Specielt centrifugeringsforløb med efterfølgende løsning af tøjet. Skånsom slutcentrifugering – restfugtigheden af tøjet er lidt større.
👕 (Ekstra skyl)	Ekstraskylning og forlænget vasketid. Til steder med meget blødt vand eller til yderligere forbedring af skylleresultatet.

Start/Pause

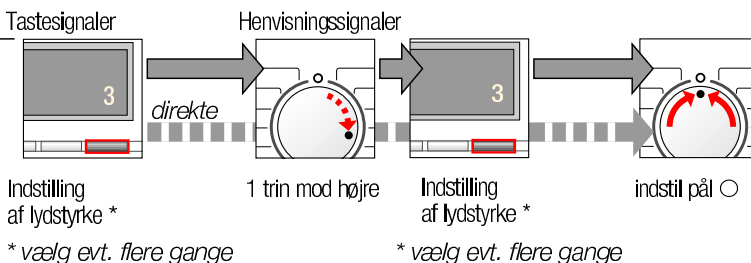
Til start eller afbrydelse af programmet.

Signal

1. Start signalmodus



2. Indstil lydstyrken for ...



Vigtige henvisninger



Skån tøjet og maskinen

- Tøm lommerne på vasketøjet.
- Fjern metaldele (clips etc.).
- Vask sart vasketøj i net/pose (strømper, gardiner, BH'er med bøjle).
- Luk lynlåse og dynebetræk.
- Børst sand af lommer og opslag.
- Fjern gardinkroge eller bind dem ind i et net/en pose.



Før første vask

Fyld ikke vasketøj i! Åbn vandhanen. Hæld ca. 1 liter vand og derefter ½ målebæger vaskemiddel i rum II. Indstil programvælgeren på **Strygelet 60 °C** og vælg ⏏. Indstil programvælgeren på **Fra** ved programslut.



Forskelligt tilsmudset vasketøj

	Nyt tøj vaskes separat.
lidt	Ingen forvask.
	Pletter forbehandles evt. Vælg ekstrafunktionen 👕.
meget	Fyld mindre vasketøj i.
	Forvaskes.



Kapacitet

Vaskemaskinens maksimale kapacitet må ikke overskrides:

- Kogevaske og kulørt vask 6 kg.
- Strygelet 3 kg.
- Finvask, silke og uld 2 kg.



Iblødsætning Fyld maskinen med tøj i lignende farve

Kom i blødsætningsmiddel/vaskemiddel i rum II i henhold til producentens angivelser. Indstil programvælgeren på **Kulørt 30 °C** og vælg ⏏. Vælg ⏏ efter ca. 10 minutter. Vælg ⏏ igen efter ønsket i blødsætningsstid, hvis programmet skal fortsættes eller ændres.



Stivning

Vasketøjet må ikke være behandlet med et skyllemiddel. Oplos stivelsesmidlet til ca. 15 l vand i henhold til producentens angivelser. Indstil programvælgeren på **Skyl**, indstil centrifugeringshastigheden og vælg ⏏. Så snart vand løber ind: Fyld stivelsesmiddel i rum I.



Farvning/affarvning

Farv/affarv ikke tøj i vaskemaskinen.



Miljøbeskyttelse/henvisninger vedrørende besparelse

- Udnyt den maksimale mængde vasketøj for det pågældende program.
- Brug ikke programmet med forvask, når det drejer sig om normalt tilsmudset tøj.
- Vælg i stedet for **Koge 90 °C Kulørt/oko 60 °C**. Man opnår nogenlunde samme vaskeresultat som ved kogevaskeprogrammet, dog med væsentligt mindre energi.
- Dosér vaskemidlet i henhold til producentens henvisninger og vandhårdhed.
- Hvis vasketøjet efterfølgende skal tørres i tørretumbleren, vælges centrifugeringshastigheden i henhold til henvisningerne fra producenten af tørretumbleren.



Koge-/kulørtvask	✱-90 °C			
Kulørt/intensiv	✱-60 °C	6 kg*	Til slidstærke tekstiler, kogefaste tekstiler af bomuld eller linned	⌞ (Fovask), 🧺 (Pletter), 🧺 (Ekstra skyl), ☹ (Strygelet)
Kulørt/øko				
Strygelet	✱-60 °C		Til strygelette tekstiler af bomuld, linned, syntetik eller blandet stof	⌞ (Fovask), 🧺 (Pletter), 🧺 (Ekstra skyl), ☹ (Strygelet)
Mix/Lyn	✱-40 °C	3 kg	Til tekstiler af bomuld og strygelette tekstiler	⌞ (Fovask), 🧺 (Pletter), 🧺 (Ekstra skyl), ☹ (Strygelet); forskellige tøjarter kan vaskes sammen
Strygelet Special	✱-40 °C		Til mørke tekstiler af bomuld og mørke strygelette tekstiler	⌞ (Fovask), 🧺 (Pletter), 🧺 (Ekstra skyl), ☹ (Strygelet); reduceret skylning og slutcentrifugering
Finvask/Silke	✱-30 °C		Til sætte, vaskbare tekstiler af f.eks. silke, satin, syntetik eller blandet stof (f.eks. gardiner)	⌞ (Fovask), 🧺 (Pletter), 🧺 (Ekstra skyl), ☹ (Strygelet); ingen centrifugering mellem skylingerne
👉 Uld-/håndvask	✱-40 °C		Til hånd- og maskinvaskbare tekstiler af uld eller indeholdende uld	Også egnet til silke, som kan vaskes i hånden; reduceret skylning og slutcentrifugering
Skjorter/Business	✱-60 °C	2 kg	Til strygefriske skjorter af bomuld, linned, syntetik eller blandet stof	⌞ (Fovask), 🧺 (Pletter), 🧺 (Ekstra skyl); reduceret centrifugering
Outdoor	✱-40 °C		Til tekstiler med membranbelægning	🧺 (Pletter), 🧺 (Ekstra skyl), ☹ (Strygelet); reduceret slutcentrifugering i intervaller
Super lynvask	✱-30 °C		Til strygelette tekstiler af bomuld, linned, syntetik eller blandet stof	Kortprogram ca. 15 minutter egnet til opfriskning
Ekstra programmer				
Skyl, Centrifugering, Udpumpning, Skånecentrifugering				

i Programmene er tilpasset til lidt tilsmudset tøj. Ved meget snavsede tekstiler skal ifydningsmængden reduceres eller ekstrafunktionen, f.eks. ☞ (Pletter), vælges. Programmer uden fovask – køn vaskemiddel i rum II, programmer med fovask – fordel vaskemidlet i rum I og II.
* Ved vask af 6 kg kogevask og kulørt vask vælges ekstrafunktionen ☞ (Pletter).

På vores internetside findes yderligere informationer og et udvalg af vore produkter:
<http://www.siemens-hvidevarer.com> eller hos vor kundeservice.

Siemens Electrolux GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München/Tyskland

WM14E460DN...
0206
9000 136 858

Rengøring og vedligeholdelse



- Fare for elektriske stød! Træk netstikket ud!
- Eksplosionsfare! Ingen opløsningsmidler!



Kabinet, betjeningspanel

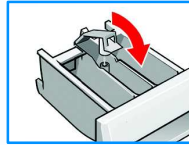
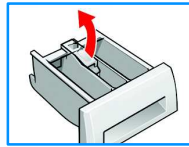
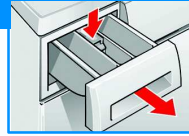
- Tørres af med en blød, fugtig klud.
- Brug ikke et skurende rengøringsmiddel.
- Rester fra vaskemiddel og rengøringsmiddel skal fjernes omgående.
- Rengøring med vandstråle forbudt.



Rengøring af sæbeskuffe ...

... hvis der er aflejringer af vaske- og skyllemiddelrester.

1. Træk sæbeskuffen ud indtil stop, tryk på indsatsen og træk sæbeskuffen helt ud.
2. Klap afdækningen op.
3. Rengør sæbeskuffen og tør den af.
4. Luk afdækningen og lad den falde i hak (placer cylinderen på styrestiften).
5. Skub sæbeskuffen ind.



Lad sæbeskuffen stå åben, så restvandet kan udtørre.



Vasketromle

Lad døren stå åben, så tromlen kan tørre.
Rustpletter – brug et klorfrit rengøringsmiddel. Brug aldrig ståluld.



Afkalkning

Der må ikke være tøj i vaskemaskinen!
Afkalkning i henhold til angivelserne fra producenten af afkalkningsmidlet.

Henvisninger i displayet

afhænger af modellen

F:16

Luk døren rigtigt; evt. er tøj klæmt fast.

F:17

Åbn vandhanen, tilløbsslange har knækket/klæmt fast; rengør sien (side 9), for lavt vandtryk.

F:18

Rengør afløbspumpen (side 9), afløbsrør/afløbsslange tilstoppet.

F:23

Vand i bundkar, maskine utæt. Kontakt kundeservice!

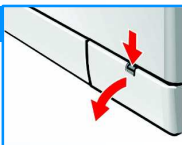


- Fare for forbrænding!
Varmt vand skal afkøles forinden!
- Luk vandhanen!

Afløbspumpe

Indstil programvælgeren på **Fra**. Træk netstikket ud.

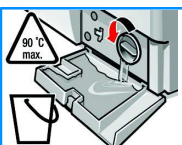
1. Åbn serviceklappen og tag den af.



2. For modeller med afløbsslange:
Tag afløbsslangen ud af holderen og træk den ud af huset.
Tag låsehætten af, lad vaskevandet løbe ud.
Sæt låsehætten på igen og sæt afløbsslangen på plads i holderen.



- 2* For modeller uden afløbsslange:
Åbn forsigtigt pumpelåget indtil vaskevandet begynder at løbe ud.
Når serviceklappen er fyldt halvt op, lukkes pumpelåget, og serviceklappen tømmes.
Gentag trinene, indtil vaskevandet er løbet helt ud.



3. Skru forsigtigt pumpelåget af (restvand).



4. Rengør det indvendige rum, gevindet på pumpelåget og pumpehuset (vingehjulet på afløbspumpen skal kunne drejes).

5. Sæt pumpelåget på og skru det fast.

6. Sæt serviceklappen på plads og luk den.

i For at undgå at ubrugt vaskemiddel løber ud gennem afløbet ved næste vask: Hæld 1 liter vand i rum II og vælg program **Udpumpning**.

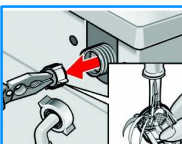
Sier i tilløbsslangen



Fare for elektriske stød! Aqua-Stop-sikkerhedsanordningen må ikke dyppes i vand (indeholder en elektrisk ventil).

Reduér først vandtrykket i tilløbsslangen:

1. Luk vandhanen!
2. Vælg et vilkårligt program (med undtagelse af **Centrifugering/Udpumpning**).
3. Tryk på $\diamond$. Lad programmet køre i ca. 40 sekunder.
4. Indstil programvælgeren på **Fra**.
5. Fjern slangen fra vandhanen.
6. Rengør sien med en lille børste.
7. Fjern slangen på vaskemaskinens bagside, alt efter model, og rengør sien.



8. Tilslut slangen og kontrollér tætheden.

Hvad skal man gøre, hvis ...

- vand løber ud.
 - Fastgør afløbsslangen rigtigt/udskift den.
 - Fastgør forskruingen på tilløbsslangen.
- vandet ikke løber ind.
vaskemidlet skylles ikke ind.
 - $\diamond$ er ikke trykket?
 - Vandhanen er ikke åbnet?
 - Si evt. tilstoppet? Rengør sien (side 9).
 - Der er knæk på tilløbsslangen eller den er klemt fast?
- døren ikke kan åbnes.
 - Sikkerhedsfunktion aktiv.
 - Ø (Skyllestop) valgt?
- programmet ikke starter.
 - Er $\diamond$ valgt?
 - Er døren lukket?
- vaskevandet ikke pumpes ud.
 - Rengør afløbspumpen (side 9).
 - Rengør afløbsrøret og/eller afløbsslangen.
- vasketøjet ikke er blevet centrifugeret rigtigt.
 - Fordel små og store stykker vasketøj i tromlen.
- maskinen starter flere gange på centrifugering.
 - Ingen fejl – Balance-kontrol udligner uligevægten.
- vandet i tromlen ikke er synligt.
 - Ingen fejl – Vandstanden er under det synlige område
- der er restvand i rummet til plejemiddel.
 - Ingen fejl – Det har ingen indfyldelse på plejemidlets virkning.
- der lugter i vaskemaskinen.
 - Indstil programmet **Kogevask 90 °C** uden tøj. der lugter i vaskemaskinen.
- der kommer skum ud af sæbeskuffen.
 - For meget vaskemiddel? Bland 1 spiseskefuld skyllemiddel med ½ liter vand og kom det i rum II i sæbeskuffen.
 - Reduér dosering af vaskemiddel ved næste vask.
- vaskemaskinen vibrerer ved centrifugering.
 - Er fødderne på maskinen fastgjorte? Spænd fødderne på maskinen (Opstillingsvejledning).
 - Er transportsikringen fjernet? Fjern transportsikringene (Opstillingsvejledning).
- centrifugeringsresultatet ikke er tilfredsstillende.
 - Er $\odot$ * valgt (side 5)? (* afhænger af modellen)
- displayet/kontrollampene ikke fungerer under driften.
 - Strømsvigt?
 - Sikring er sprunget? Slå sikringen til/udskift den.
 - Kontakt kundeservice, hvis fejlen opstår flere gange.
- programforløbet tager længere tid end normalt.
 - Ingen fejl – Balance-kontrol udligner uligevægten ved at fordele tøjet flere gange.
- der er rester af vaskemiddel på tøjet.
 - Nogle fosfatfrie vaskemidler indeholder vandopløselige rester.
 - Vælg **Skyl** eller børst tøjet af efter tørring.
- Hvis De ikke selv kan afhjælpe fejlen eller vaskemaskinen skal repareres:
 - Indstil programvælgeren på **Fra** og træk stikket ud af stikkontakten.
 - Luk vandhanen og kontakt kundeservice (Opstillingsvejledning).

Sikkerhedshenvisninger

– Læs denne brugs- og opstillingsvejledning og alle øvrige vedlagte informationer og overhold dem.

– Opbevar materialet til senere brug.

Fare for elektriske stød

– Tag altid fat i stikket, aldrig ledningen, når stikket skal trækkes ud af stikdåsen!

– Sæt ikke netstikket i/træk ikke stikket ud af stikdåsen med fugtige hænder.

Kvæstelsesfare

– Døren kan blive meget varm.

– Pas på når varmt vaskevand pumpes ud af maskinen.

– Klatre ikke op på vaskemaskinen.

– Læn Dem ikke op mod døren, når den er åben.

Fare for forgiftning

Kvælningsfare

– Vaske- og plejemidler skal opbevares utilgængeligt for børn.

– Emballage, folie og emballagedele skal opbevares utilgængeligt for børn.

Livsfare

– Træk stikket ud på kasserede maskiner.

– Skær netkablet over og fjern det sammen med stikket.

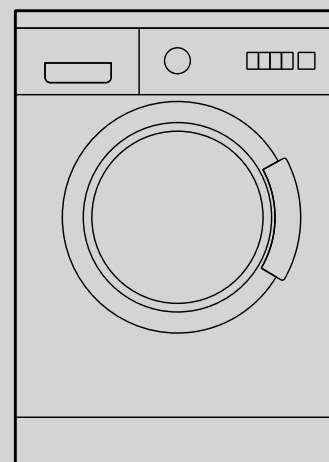
– Ødelæg låsen på døren. Det forhindres således, at børn kan spærre sig inde og udsætte sig for livsfare.

Eksplodingsfare

– Tøj, der er forbehandlet med rengøringsmidler, der indeholder opløsningsmidler, f.eks. pletfjerner/renebenzin, kan eksplodere efter ifyldning. Skyl tøjet grundigt i hånden forinden.

SIEMENS

Brugsanvisning



Vaskemaskine

da

Forbrugsværdier

Program	Ekstra funktion	Påfyldning	EI **	Vand **	Varighed **
Kulørtvask 40 °C*		6 kg	0,60 kWh	53 l	2:13 h
Kulørtvask 60 °C	–	6 kg	1,20 kWh	55 l	1:30 h
Kulørt/øko 60 °C*		6 kg	1,02 kWh	45 l	2:15 h
Koge 90 °C		6 kg	1,90 kWh	60 l	2:13 h
Strygelet 40 °C*		3 kg	0,55 kWh	50 l	1:24 h
Strygelet 40 °C (også egnet som Kortprogram)	–	3 kg	0,54 kWh	40 l	0:55 h
Mix/Lyn	–	3 kg	0,59 kWh	35 l	0:50 h
Finvask/Silke 30 °C	–	2 kg	0,22 kWh	32 l	0:32 h
Uld-/håndvask 30 °C	–	2 kg	0,14 kWh	30 l	0:40 h

* Programindstilling med optionen  (Pletter) og maksimalt centrifugeringshastighed til kontrol i henhold til EN 60 456 og IEC 60 456.

** Afvigelse af forbrugsværdierne alt efter vandtryk, -hårdhed, -tilløbstemperatur, rumtemperatur, vasketøjsart og -mængde, anvendt vaskemiddel, svingninger i netspændingen og valgte ekstra funktioner.



Tag først vaskemaskinen i brug efter at De har læst denne vejledning!
Se desuden den separate opstillingsvejledning.
Overhold sikkerhedshenvisningerne på side 11!